

19-21.10.2021

ZAMÓWIENIE USŁUG DODATKOWYCH I SPEDYCJI SUPPLEMENTARY SERVICES AND LOGISTICS SERVICES ORDER

4a



Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: stom@targikielce.pl, spawalnictwo@targikielce.pl, wirtoprocesy@targikielce.pl, www.targikielce.pl
Konto / Bank account: BNP Paribas Bank Polska S.A.
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: PPABPLPKXXX



Termin zgłoszenia upływa w **30 dni** przed terminem rozpoczęcia targów / **Deadline for submitting applications is 30 days** prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy / Full Company Name:

Lp. No.	NAZWA / ITEM	cena PLN price PLN	ilość szt. quantity PCS	wartość PLN value PLN
1.	Sprzątanie stoiska, tj. odkurzanie lub mycie podłogi oraz wywóz nieczystości (jednokrotna usługa) (powierzchnia piętra sumuje się z powierzchnią parteru stoiska) Stand cleaning, ie vacuum or floor cleaning and rubbish disposal (one-time service) (the upper floor area and the ground floor area of the expo stand are aggregated) - do 25 m ² / up to 25 sq.m.	40		
	- od 25 do 50 m ² / 25-50 sq.m.	55		
	- od 50 do 100 m ² / 50-100 sq.m.	75		
	- od 100 do 200 m ² / 100-200 sq.m.	110		
	- powyżej 200 m ² / over 200 sq.m.	160		
2.	Udostępnienie miejsca na wyłożenie materiałów reklamowych (1 dzień) At the exhibitor's request, TK offers facilities for promotion materials (1 day)	140		
3.	Baner reklamowy na elewacji hali wystawienniczej - szer. 550, wys. 400-600 cm** Advertising banner on the expo hall facade - width: 550, height: 400-600 cm**	6000		
4.	Baner reklamowy na ogrodzeniu zewnętrznym Targów Kielce - szer. 250, wys. 150-200 cm** Advertising banner on the TK outdoor fences - width: 250, height: 150-200 cm**	3000		
5.	Baner reklamowy na barierkach wygrodzeniowych na terenie targów - szer. 200, wys. 100 cm** Advertising banner on fencings inside expo grounds - width: 200, height: 100 cm**	1500		
6.	Baner reklamowy wewnątrz hali wystawienniczej - szer. 400, wys. 200 cm** Advertising banner inside the expo hall - width: 400, height: 200 cm**	6000		
7.	Wolnostojąca ścianka reklamowa - szer. 100, wys. 250 cm** / Free standing advertising wall - width: 100, height: 250 cm**	1200		
8.	Grafika reklamowa przy wejściu do hali E - szer. 380, wys. 150 cm** Advertising graphics at the entrance to E expo hall - width: 380, height: 150 cm**	3000		
9.	Naklejki na drzwiach wejściowych do największej hali E - szer. 95,5, wys. 201 cm** Stickers on the entrance doors to the E Expo-Hall - the largest expo pavilion - width: 95,5, height: 201 cm**	500		
10.	Naklejki na drzwiach do terminali wejściowych - szer. 232, wys. 66 cm** Stickers on the entrance terminals' doors - width: 232, height: 66 cm**	400		
11.	Roll-up reklamowy** / Advertising roll-up**	600		
12.	Ekspozycja plansz poza stoiskiem (cena za 1m ² planszy)** / Display panel exhibition outside the stand - 1 sq.m.**	90		
13.	Naklejki podłogowe (footprints) - cena za 1 halę (decyduje kolejność zgłoszeń, ilość ograniczona** Stickers on the floor (footprints) - price for 1 hall (in a chronological order, limited amount)**	840		
14.	Reklama w pomieszczeniach sanitarnych (ramka A4) - cena za 1 ramkę (decyduje kolejność zgłoszeń, ilość ograniczona)** Advertisement in sanitary rooms (A4-sized frame) - price for 1 frame (in a chronological order, limited amount)**	400		
15.	Miejsce na balon reklamowy (balon o maksymalnych wymiarach 3 x 3 m, mocowany za pomocą obciążników, dostarczony i zamontowany przez zamawiającego w miejscu wskazanym przez TK) - cena za 1 balon Advertising balloon location (balloon maximum dimensions 3 x 3 m, balloon fixed and secured with weights. The balloon is supplied and installed by the Ordering Party in the place indicated by TK) - price for 1 balloon	3000		
16.	Indywidualna ochrona stoiska / Individual stand security	wg uzgodnień / according to the order		
17.	Zaproszenie uprawniające do jednorazowego wejścia na targi / Invitation to the fair	0		
18.	Dodatkowa karta parkingowa / Additional parking pass	40,65		
19.	Dodatkowa karta Wystawca / Additional Exhibitor pass	0		
20.	Dodatkowe zaproszenie na bankiet / Additional invitation to banquet	150*		
21.	Zgłoszenie konkursowe / Apply to the exhibitors contest	676,50*		

*Uwaga: w pozycjach 20-21 podano ceny BRUTTO / price of items 20-21 include VAT

**Cena obejmuje wykonanie, montaż oraz ekspozycję w miejscu wskazanym przez TK, projekt gratis
The price includes production, assembly, display in the place indicated by the Targi Kielce, the design services - free

Razem wartość / Total value:

UWAGA: TK nie gwarantują wykonania zamówień złożonych później niż 3. dnia przed rozpoczęciem targów.
Zamówienia te realizowane będą w miarę możliwości; należność za ich wykonanie jest wyższa o 30% i płatna gotówką lub kartą płatniczą w kasie TK w momencie złożenia zamówienia (zgodnie z Regulaminem dla uczestników targów). Zapłata jest warunkiem niezbędnym do realizacji zamówienia.

NOTE: All extra services carried out later than 3 days before trade inauguration will be implemented by the facilities contract or according to his possibilities, with an extra 30% charge and paid in cash or by credit card when placing the order in the TK cash office (see Regulations for Participants of Fair). The payment is a crucial condition for the order to be fulfilled.

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu
uniemożliwia realizację zamówienia
NOTE: The lack of stamp or signature
makes the order invalid**

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature

19-21.10.2021

ZAMÓWIENIE USŁUG DODATKOWYCH I SPEDYCJI c.d. SUPPLEMENTARY SERVICES AND LOGISTICS SERVICES ORDER (CONTINUED)

4b



Targi Kielce / Kielce Trade Fairs
ul. Zakładowa 1, 25-672 Kielce, Poland, tel. (+4841) 365-12-20, fax (+4841) 365-13-12
e-mail: stom@targikielce.pl, spawalnictwo@targikielce.pl, wirtoprocesy@targikielce.pl, www.targikielce.pl
Konto / Bank account: BNP Paribas Bank Polska S.A.
PL 22 1750 1110 0000 0000 0568 3537 Swift: PPABPLPKXXX



Termin zgłoszenia upływa w 30 dniu przed terminem rozpoczęcia targów / Deadline for submitting applications is 30 days prior to the fair's commencement

Pełna nazwa firmy / Full Company Name:

Zamówienie hostess, tłumacza / Order of hostess, translator

Lp./No.	NAZWA / ITEM	wymagana znajomość języka ** language**	data / date	ilość osób amount of staff	ilość dni amount of days	cena PLN za 1 dzień price PLN for 1 day	wartość PLN value PLN
1.	Hostessa / Hostess (Polish language)	w godzinach otwarcia targów during fair opening hours				160	
2.	Hostessa ze znajomością języka obcego*** Hostess - foreign language***					240	
Lp./No.	NAZWA / ITEM	wymagana znajomość języka language	data / date	ilość osób amount of staff	ilość godzin amount of hours	cena PLN za 1 godz. price PLN for 1 hour	wartość PLN value PLN
3.	Tłumacz na stoisko Interpreter at exhibition stand					170	

Uwaga: TK nie gwarantują wykonania zamówień tłumacza złożonych później niż 10 dni przed targami. Zamówienia te realizowane będą w miarę możliwości.
Note: TK does not guarantee an interpreter's appearance ordered less than 10 days before the fair and will be implemented according to possibilities

** znajomość języka obcego - B2 (Upper-Intermediate level)
** foreign language command - B2 (Upper-Intermediate level)

*** hostessa nie jest tłumaczem i nie świadczy tego rodzaju usług
*** a hostess is not a translator / interpreter and does not render this kind of services

Razem wartość / Total value:

Podane ceny są cenami netto, do których należy doliczyć podatek VAT* / The above prices are net prices to which VAT* should be added

* z wyłączeniem przypadków opisanych na 1 stronie / * excluding the cases described on page 1

Usługi spedycyjne / Forwarding services

(spedycja, przewóz towarów, odprawy celne, rozładunek i załadunek, magazynowanie opakowań, dowóz eksponatów na stoiska)
(forwarding, goods transport, customs clearance, loading unloading, packaging warehousing, exhibit delivery to exhibition stands)

☐ Prosimy zaznaczyć, jeśli będą Państwo korzystali z tej usługi / Please tick if you will use this service

W sprawie szczegółów prosimy o kontakt / For more information please contact:

LICENCJONOWANY SPEDYTOR TARGÓW KIELCE / FORWARDER RECOMMENDED BY KIELCE TRADE FAIRS:

KOIMEX S.A.
ul. Kozia 3, 66-200 Świebodzin
e-mail: expo@koimex.pl

Biurowo w Kielcach / Office in Kielce:
25-672 Kielce, ul. Zakładowa 1
Kontakt / contact: Tomasz Machnik
tel. kom. / mobile: +48 513 725 162
e-mail: t.machnik@koimex.pl

EUROTRANSPED Sp.K.
Dział Transportu i Spedycji Targowej
ul. Głębocka 54G lok.54, 03-287 Warszawa
tel.: +48 22 374 34 61; 424 60 98;
kom. / mobile: +48 607 218 193
fax: +48 22 810 02 74,
e-mail: biuro@eurotransped.pl

Biurowo w Kielcach / Office in Kielce:
25-672 Kielce, ul. Zakładowa 1
kom. / mobile: +48 607 218 193, 607 211 336;
e-mail: biuro@eurotransped.pl;
office@eurotransped.pl

NETLOG POLSKA Sp. z o.o.
ul. Prądyńskiego 12/14, 01-222 Warszawa
tel.: +48 22 256 70 52
fax: +48 22 256 70 88
kom. / mobile: +48 784 022 610
e-mail: netlog@netlog.org.pl

Biurowo w Kielcach / Office in Kielce:
25-672 Kielce, ul. Zakładowa 1
tel. / fax: +48 41 365 13 73
kom. / mobile: +48 784 022 611
e-mail: maciej.borys@netlog.org.pl

TRANSMEBLE INTERNATIONAL Sp.z o.o.
Biuro Główne / Head Office:
60-771 Poznań, ul. Konopnickiej 19/2
e-mail: office@transmeble.com.pl
Tel/Fax +48 61 865 68 01, 865 68 83

Biurowo w Kielcach / Office in Kielce:
25-672 Kielce, ul. Zakładowa 1
Kontakt / contact: Dominika Kubera
tel. kom. / mobile: +48 504461044
e-mail: dominika@transmeble.com.pl

Rezerwacja transportu - shuttle bus, rezerwacja lotnicza / Transport reservation - shuttle bus, airline reservation

W sprawie szczegółów prosimy o kontakt:

For booking please call:

tel. (+4841) 365 13 96, fax (+4841) 345 62 61 lub / or
e-mail: sikorska.justyna@targikielce.pl

Wypożyczenie kwiatów / Floral

W sprawie szczegółów prosimy o kontakt / For details please call:

SEKCJA STOISK INDYWIDUALNYCH / INDIVIDUAL STANDS SECTION

Ewa Ćwiklińska tel. (+4841) 365 14 57
Justyna Omańska tel. (+4841) 365 14 30
Sebastian Ozga tel. (+4841) 365 12 45
Marcin Lisowski tel. (+4841) 365 14 66

**UWAGA: Brak pieczęci i podpisu
uniemożliwia realizację zamówienia
NOTE: The lack of stamp or signature
makes the order invalid**

Pieczęć firmy / Company stamp

Data, czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentowania firmy
Date, authorised to represent the company person's signature